



Aufputz-Lötverteiler VT4000W/B VT4100W/B

Errichtereinbauanleitung

1. Achten Sie beim Einbau des Aufputz-Lötverteilers auf einen ebenen Untergrund der Montagefläche.
2. Beim Löten der Anschlüsse achten Sie darauf, dass keine kalten Lötstellen entstehen.
3. Nehmen Sie an den, dem Verteiler zugeführten Leitungen, mittels beiliegenden Kabelbindern eine Zugentlastung vor.
4. Sorgen Sie durch Aussparungen auf der Montagefläche dafür, dass der Verteiler trotz eingebrachtem Kabelbinder plan auf der Montagefläche aufliegt.
5. Wird der Verteiler in einer VdS gemäß errichteten Anlage eingesetzt, so ist dieser mittels VdS-Klebeplombierungen, zu beziehen unter VF1050, so zu plombieren, dass ein Öffnen des Verteilers die Plombierung bricht.

Technische Angaben

Max. Kontaktbelastbarkeit der Lötkontakte: 24VDC oder 24VAC/ 1A/ 24W

Max. Kontaktbelastbarkeit des Sabotagekontakts: 24VDC oder 24VAC/ 0,2A/ 4,8W

Temperaturbereich: Umweltklasse III

VdS-Klasse C, Anerkennungsnummer: G

Diese Anleitung ist zu beziehen unter INT_VT400 und 4100_ver.1.0

Surface-mounted soldered distributor VT4000W/B VT4100W/B

Installation instructions

1. When installing the surface-mounted soldered distributor, ensure that the mounting surface is flat.
2. When soldering connections, make sure that no dry joints result.
3. Use the cable straps provided to ensure that there is no tension on lines to the distributor.
4. Make indentations in the mounting surface to accommodate the fitted cable clips and ensure that the distributor lies flat.
5. If the distributor is used in a VdS-approved system, use VdS seals (obtainable under VF1050) to seal it against unauthorised opening in such a way that the seal is then broken.

Technical data

Max. contact carrying load of solder contacts: 24V DC or 24V AC/ 1A/ 24W

Max. contact carrying load of tamper contacts: 24V DC or 24V AC/ 0.2A/ 4.8W

Temperature range: Environment class III

VdS Class C, certification number: G

These instructions can be obtained under INT_VT400 und 4100_ver.1.0

Répartiteur pour montage apparent VT4000W/B VT4100W/B

Instructions de montage

1. Veiller, lors du montage du répartiteur apparent à ce que la surface de montage soit plane.
2. Lors de la soudure des connecteurs, éviter les joints de brasage défectueux.
3. Procéder à une décharge de traction des câbles introduits dans le répartiteur à l'aide des serre-câbles fournis.
4. A l'aide d'encoches sur la surface de montage, veiller à une application à plat sur cette dernière, malgré la présence du serre-câble.
5. Lors d'une utilisation du répartiteur dans un système VdS conforme, il convient de le plomber à

l'aide de plombages adhésifs , référence de commande VF105, de manière à ce que l'ouverture du répartiteur rompe le plombage.

Fiche technique

Charge maximale des contacts à souder : 24 V c.c. ou 24 V c.a./ 1 A/ 24 W
Charge maximale du contact anti-sabotage : 24 V c.c. ou 24 V c.a./ 0,2 A/ 4,8 W
Plage de température : classe environnementale III
VdS classe C, n° de certification: G
Les présentes instructions d'installation sont disponibles sous la référence INT_VT400 und 4100_ver.1.0

VT4000W/B

VT4100W/B





Capocorda per montaggio non incassato VT4000W/B VT4100W/B

Istruzioni di montaggio per l'installatore

1. Installare il capocorda su una superficie piana della superficie di montaggio.
2. Quando si saldano i collegamenti fare attenzione a non lasciare punti di saldatura freddi.
3. Fissare i fili che portano al capocorda, attraverso le fascette fermacavi accluse.
4. Accertarsi attraverso tacche sulla superficie di montaggio il capocorda nonostante le fascette fermacavi applicate si trovi in piano sulla superficie di montaggio.
5. Se il capocorda va installato in un impianto a norma VdS prevedere l'impiego di piombature VdS ai sensi della norma VF1050, in modo tale che una eventuale apertura del capocorda rompa la piombatura.

Indicazioni tecniche

Max. capacità di carico dei contatti brasati: 24VCC o 24VCA/1A/24W

Max. capacità di carico dei contatti antisabotaggio: 24VCC o 24VCA/0,2A/4,8W

Intervallo di temperatura: Classe III

Classe C VdS, codice riconoscimento: G

Questo impianto fa riferimento a INT_VT400 und 4100_ver.1.0

Opbouwsoldeerverdeler VT4000W/B VT4100W/B

Montage-instructies van de bouwer

1. Let tijdens de montage van de opbouwsoldeerverdeler op een vlakke ondergrond van het montagevlak.
2. Let er tijdens het solderen van de aansluitingen op dat er geen koude soldeerpunten ontstaan.
3. Breng op de naar de verdeler gevoerde leidingen met behulp van de bijgevoegde kabelbinders een trekentlasting aan.
4. Zorg er door uitsparingen op het montagevlak voor dat de verdeler ondanks de aangebrachte kabelbinder vlak op het montagevlak ligt.
5. Wordt de verdeler in een volgens VdS gebouwde installatie gebruikt, dan moet deze met behulp van VdS-plakloodjes, te verkrijgen onder VF1050, zo geplombeerd worden dat het openen van de verdeler het loodje breekt.

Technische gegevens

Max. contactbelastbaarheid van de soldeercontacten: 24VDC of 24VAC/ 1A/ 24W

Max. contactbelastbaarheid van het sabotagecontact: 24VDC of 24VAC/ 0,2A/ 4,8W

Temperatuurbereik: Milieuklasse III

VdS-klasse C, keuringsnummer: G

Deze handleiding is te verkrijgen onder INT-VT400 und 4100_ver.1.0

Loddeliste til montage på væg VT4000W/B VT4100W/B

Montagevejledning for montøren

1. Sørg for at montagefladen har en jævn undergrund, når loddelisten monteres på væggen.
2. Vær opmærksom på, at der ikke dannes nogen kolde loddesteder, når tilslutningerne loddes.
3. Sørg for trækafledning på de ledninger, der fører hen til loddelisten, ved hjælp af de medfølgende kabelbindere.
4. Lav udsparinger på montagefladen, sådan at loddelisten ligger plant på montagefladen på trods af den anbragte kabelbinder.
5. Hvis en loddeliste bruges i et anlæg udført i henhold til VdS, skal den plomberes med VdS-klæbeplomber, der kan bestilles under betegnelsen VF1050, sådan at plomberingen brydes, hvis loddelisten åbnes.

Tekniske oplysninger

Maks. tilladelig strømstyrke for loddekontakterne: 24VDC eller 24VAC/ 1A/ 24W

Maks. tilladelig strømstyrke for sabotagekontakten: 24VDC eller 24VAC/ 0,2A/ 4,8W

Temperaturområde: Miljøklasse III

VdS-klasse C, godkendelsesnummer: G

Denne vejledning kan bestilles under betegnelsen INT_VT400 und 4100_ver.1.0

VT4000W/B

VT4100W/B

